

Mark Twain Elementary School

School Accountability Report Card

Reported Using Data from the 2013-14 School Year

Published During 2014-15

Every school in California is required by state law to publish a School Accountability Report Card (SARC), by February 1 of each year. The SARC contains information about the condition and performance of each California public school. Under the Local Control Funding Formula (LCFF) all local educational agencies (LEAs) are required to prepare a Local Control Accountability Plan (LCAP), which describes how they intend to meet annual school-specific goals for all pupils, with specific activities to address state and local priorities. Additionally, data reported in an LCAP is to be consistent with data reported in the SARC.

- For more information about SARC requirements, see the California Department of Education (CDE) SARC Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- View this SARC online at the school and/or LEA Web sites.
- For more information about the LCFF or LCAP, see the CDE LCFF Web page at <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- For additional information about the school, parents and community members should contact the school principal or the district office.

About This School

Contact Information (Most Recent Year)

School Contact Information	
School Name	Mark Twain Elementary School
Street	19411 Krameria Avenue
City, State, Zip	Riverside, CA 92508
Phone Number	(951) 789-8170
Principal	Debbie Ausman-Haskins
E-mail Address	dhaskins@rusd.k12.ca.us
Web Site	www.rusd.k12.ca.us
CDS Code	33 67215 0111252

District Contact Information	
District Name	Riverside Unified
Phone Number	(951) 788-7135
Superintendent	David C. Hansen, Ed.D.
E-mail Address	dchansen@rusd.k12.ca.us
Web Site	www.rusd.k12.ca.us

School Description and Mission Statement (Most Recent Year)

Our Mission Statement: Mark Twain staff members, students, and parents are committed to ensuring a safe and positive learning environment for all students. We will work collaboratively to provide students with carefully designed instruction, interventions and challenging activities that are aligned with state standards. With the additional support of advanced technology, we endeavor to empower our students with knowledge and enriching experiences that will create life-long learners. Indicators of the progress of students are monitored through district and site assessments, and the CELDT. Some of the assessments include district Benchmark Assessments, Blueprint Assessments, DIBELS and Writing Assessments. At the school level, student are monitored with a wide variety of short term assessments in both language arts and mathematics that allow teachers to adjust instruction and provide intervention or advanced study. The school level monitoring ranges from every two weeks to every six weeks.

Active involvement of our Students, Staff members, and Twain Families are essentially the keys to our successful educational program. Our parents and teachers work collaboratively to provide enriching learning experiences for our students. We provide various forms of close communication, including our "Going Green" paperless Newsletters and Flyers, Auto-Dialer phone messages, and Marque displays. In addition, our teams of teachers regularly send home communications and post information on websites which serve to inform parents about current lessons, activities, and students' progress at Twain. Please visit the RUSD website at www.rusd.k12.ca.us for more information about Mark Twain Elementary's Educational Program.

Student Enrollment by Grade Level (School Year 2013-14)

Grade Level	Number of Students
Kindergarten	149
Grade 1	144
Grade 2	158
Grade 3	168
Grade 4	155
Grade 5	147
Grade 6	159
Total Enrollment	1,080

Student Enrollment by Group (School Year 2013-14)

Group	Percent of Total Enrollment
Black or African American	9.4
American Indian or Alaska Native	0.6
Asian	5.4
Filipino	4.1
Hispanic or Latino	43.1
Native Hawaiian or Pacific Islander	0.2
White	32.8
Two or More Races	3.1
Socioeconomically Disadvantaged	39.7
English Learners	7.0
Students with Disabilities	9.3

A. Conditions of Learning

State Priority: Basic

The SARC provides the following information relevant to the Basic State Priority (Priority 1):

- Degree to which teachers are appropriately assigned and fully credentialed in the subject area and for the pupils they are teaching;
- Pupils have access to standards-aligned instructional materials; and
- School facilities are maintained in good repair.

Teacher Credentials

Teachers	School			District
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
With Full Credential	35	43	43	1,755
Without Full Credential	0	0	0	6
Teaching Outside Subject Area of Competence (with full credential)	0	0	0	

Teacher Misassignments and Vacant Teacher Positions

Indicator	2012-13	2013-14	2014-15
Misassignments of Teachers of English Learners	0	1	0
Total Teacher Misassignments *	0	1	0
Vacant Teacher Positions	0	0	0

Note: "Misassignments" refers to the number of positions filled by teachers who lack legal authorization to teach that grade level, subject area, student group, etc.

* Total Teacher Misassignments includes the number of Misassignments of Teachers of English Learners.

Core Academic Classes Taught by Highly Qualified Teachers (School Year 2013-14)

Location of Classes	Percent of Classes In Core Academic Subjects	
	Taught by Highly Qualified Teachers	Not Taught by Highly Qualified Teachers
This School	100.00	0.00
All Schools in District	94.98	5.02
High-Poverty Schools in District	95.07	4.93
Low-Poverty Schools in District	94.65	5.35

Note: High-poverty schools are defined as those schools with student eligibility of approximately 40 percent or more in the free and reduced price meals program. Low-poverty schools are those with student eligibility of approximately 39 percent or less in the free and reduced price meals program.

Quality, Currency, Availability of Textbooks and Instructional Materials (School Year 2014-15)

Year and month in which data were collected: 10/2014

Materials Sufficiency Board Meeting Date: October 6, 2014

Core Curriculum Area	Textbooks and Instructional Materials/ Year of Adoption	From Most Recent Adoption?	Percent of Students Lacking Own Assigned Copy
Reading/Language Arts	Macmillan McGraw-Hill: California Treasures, K-2 Houghton Mifflin Reading: A Legacy of Literacy, 3-6 Scholastic: Read 180/System 44	Yes	0%
Mathematics	Pearson Education: enVision Math California Common Core 2015, K-6	Yes	0%
Science	McGraw Hill: California Science	Yes	0%
History-Social Science	Harcourt: Reflections	Yes	0%
Visual and Performing Arts	Elementary Music Program and Standards-based Arts Lessons	Yes	0%

School Facility Conditions and Planned Improvements (Most Recent Year)

- Year Constructed: 2006
- Lot Size: 10 acres
- 49 Permanent Classrooms
- 1 Portable Classroom
- Cafeteria
- Library/Multi-Purpose Room

Mark Twain has one full-time and one part time custodian who, along with a night custodial crew, maintain the facilities.

Riverside Unified School District has instituted a formal school facility inspection system based on State of California School Facility Condition Criteria. The State criteria consist of 13 building components typically found in school facilities.

Mark Twain Elementary School completed their school site inspection on March 31, 2014. Riverside Unified School District has allocated funds for the sole purpose of school maintenance pursuant to Education Code sections 17002(d), 17014, 17032.5, 17070.75(a), and 17089(b). The information below displays the number of individual maintenance work orders completed in the last 12 months and the assessed value of the work completed.

of Work Orders = 254

Labor Hours = 950.75

Assessed Value of Work = \$28,853.28

“Riverside Unified School District maintains both 5 and 15 year major maintenance plans for all schools. These plans are located at the District’s Maintenance and Operations Office and are available for review.”

School Facility Good Repair Status (Most Recent Year)

School Facility Good Repair Status (Most Recent Year) Year and month in which data were collected: 03/31/14				
System Inspected	Repair Status			Repair Needed and Action Taken or Planned
	Good	Fair	Poor	
Systems: Gas Leaks, Mechanical/HVAC, Sewer	[X]	[]	[]	
Interior: Interior Surfaces	[X]	[]	[]	
Cleanliness: Overall Cleanliness, Pest/ Vermin Infestation	[X]	[]	[]	
Electrical: Electrical	[X]	[]	[]	
Restrooms/Fountains: Restrooms, Sinks/ Fountains	[X]	[]	[]	
Safety: Fire Safety, Hazardous Materials	[X]	[]	[]	
Structural: Structural Damage, Roofs	[X]	[]	[]	
External: Playground/School Grounds, Windows/ Doors/Gates/Fences	[X]	[]	[]	

Overall Facility Rating (Most Recent Year)

Overall Rating	Exemplary	Good	Fair	Poor
	[X]	[]	[]	[]

B. Pupil Outcomes

State Priority: Pupil Achievement

The SARC provides the following information relevant to the Pupil Achievement State Priority (Priority 4):

- Statewide assessments (i.e., California Assessment of Student Performance and Progress and its successor the Standardized Testing and Reporting Program);
- The Academic Performance Index; and
- The percentage of pupils who have successfully completed courses that satisfy the requirements for entrance to the University of California and the California State University, or career technical education sequences or programs of study.

California Assessment of Student Performance and Progress / Standardized Testing and Reporting Results for All Students in Science (Three-Year Comparison)

Subject	Percent of Students Scoring at Proficient or Advanced (meeting or exceeding the state standards)								
	School			District			State		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Science (grades 5, 8, and 10)	59	55	68	59	57	61	60	59	60

Note: Science assessments include California Standards Tests (CSTs), California Modified Assessment (CMA), and California Alternate Performance Assessment (CAPA). Scores are not shown when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

California Assessment of Student Performance and Progress Results by Student Group in Science (School Year 2013-14)

Group	Percent of Students Scoring at Proficient or Advanced
All Students in the LEA	61
All Student at the School	68
Male	71
Female	66
Black or African American	
American Indian or Alaska Native	
Asian	
Filipino	
Hispanic or Latino	64
Native Hawaiian or Pacific Islander	
White	69
Two or More Races	
Socioeconomically Disadvantaged	50
English Learners	
Students with Disabilities	
Students Receiving Migrant Education Services	

Note: CAASPP includes science assessments (CSTs, CMA, and CAPA) in grades 5, 8, and 10. Scores are not shown when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

Standardized Testing and Reporting Results for All Students (Three-Year Comparison)

Subject	Percent of Students Scoring at Proficient or Advanced (meeting or exceeding the state standards)								
	School			District			State		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
English-Language Arts	66	65	67	54	57	57	54	56	55
Mathematics	72	71	75	49	49	50	49	50	50
History-Social Science				51	52	51	48	49	49

Note: STAR Program was last administered in 2012-13. Percentages are not calculated when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

Academic Performance Index Ranks (Three-Year Comparison)

API Rank	2010-11	2011-12	2012-13
Statewide	7	7	8
Similar Schools	5	4	4

Note: For 2014 and subsequent years, the statewide and similar schools ranks will no longer be produced.

Academic Performance Index Growth by Student Group (Three-Year Comparison)

Group	Actual API Change		
	2010-11	2011-12	2012-13
All Students at the School	16	2	4
Black or African American			
American Indian or Alaska Native			
Asian			
Filipino			
Hispanic or Latino	33	1	11
Native Hawaiian/Pacific Islander			
White	10	-8	15
Two or More Races			
Socioeconomically Disadvantaged	15	2	14
English Learners	11		
Students with Disabilities			

Note: "N/D" means that no data were available to the CDE or LEA to report. "B" means the school did not have a valid API Base and there is no Growth or target information. "C" means the school had significant demographic changes and there is no Growth or target information.

State Priority: Other Pupil Outcomes

The SARC provides the following information relevant to the Other Pupil Outcomes State Priority (Priority 8):

- Pupil outcomes in the subject areas of English, mathematics, and physical education.

California Physical Fitness Test Results (School Year 2013-14)

Grade Level	Percent of Students Meeting Fitness Standards		
	Four of Six Standards	Five of Six Standards	Six of Six Standards
5	13.7	23.3	38.4

Note: Percentages are not calculated when the number of students tested is ten or less, either because the number of students in this category is too small for statistical accuracy or to protect student privacy.

C. Engagement

State Priority: Parental Involvement

The SARC provides the following information relevant to the Parental Involvement State Priority (Priority 3):

- Efforts the school district makes to seek parent input in making decisions for the school district and each schoolsite.

Opportunities for Parental Involvement (Most Recent Year)

Our Parent Teacher Association (PTA) is actively involved in many activities at Twain. The Mark Twain PTA registered the largest PTA Charter membership in Riverside County in 2006. PTA provides students and staff members with support through various fund-raising events that support our students' field trips, instructional materials, equipment, site improvement and educational assemblies. Parents attend monthly Parent Teacher Association (PTA), School Site Council (SSC) and English Language Acquisition Committee (ELAC) meetings. Each year we provide our parents and volunteers with training workshops that inform our parents of state and district requirements for volunteering in public schools. Participants will leave this workshop with experience using our equipment and materials. By working together, we believe that we positively build relationships which lead to increasing our students' learning. We train our volunteers to use effective instructional strategies with students as they volunteer in classrooms.

The support our parents provide students and teachers through their active involvement in all of our school-related events and programs is priceless. The Mark Twain Community promotes positive interactions and responsibility in all aspects of the curriculum and in social interactions. All Twain meetings are designed to provide information and learning opportunities to those in attendance. It is no wonder that our parent involvement surpasses normal expectations of a typical elementary school. For more information about parent involvement and Twain's programs, please contact Mrs. Debbie Ausman-Haskins, Principal, at dhaskins@rusd.k12.ca.us or at (951) 789-8170 x44551.

State Priority: School Climate

The SARC provides the following information relevant to the School Climate State Priority (Priority 6):

- Pupil suspension rates;
- Pupil expulsion rates; and
- Other local measures on the sense of safety.

Suspensions and Expulsions

Rate	School			District			State		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Suspensions	1.7	2.0	2.6	7.0	4.8	4.5	5.7	5.1	4.4
Expulsions	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1

Note: The rate of suspensions and expulsions is calculated by dividing the total number of incidents by the total enrollment x 100.

School Safety Plan (Most Recent Year)

The School Site Council or its delegate is responsible for the development and updating of the school's Comprehensive Safety Plan. A Site Comprehensive Safety Plan Checklist is provided by the Assistant Superintendent of Operations to give guidance on what should be included in the School's Safety Plan. The Safety Plan is discussed with staff, evaluated, amended/reviewed/updated by March 1 of each year. The school's safety committee makes monthly safety inspections. A school Disaster Preparedness Plan that deals with a wide variety of emergency situations is incorporated into the School Safety Plan. Earthquakes, fire, and lockdown drills are conducted as required. The key elements of the Comprehensive School Safety Plan include an assessment of current status of school crime; provisions of any schoolwide dress code including the definition of "gang related apparel"; safe movement of pupils, parents and school employees to and from school; strategies in maintaining a safe and orderly school environment; child abuse reporting procedures; disaster procedures, routine and emergency; policies related to suspensions, expulsion or mandatory expulsion and other school designated serious acts which would lead to suspension or expulsion, notification to teachers, anti-bullying policy and school discipline rules and procedures pursuant to EC 35291 and EC 35291.5. The school also has an assigned School Resource Officer (SRO).

D. Other SARC Information

The information in this section is required to be in the SARC but is not included in the state priorities for LCFF.

Adequate Yearly Progress Overall and by Criteria (School Year 2013-14)

AYP Criteria	School	District
Made AYP Overall		
Met Participation Rate: English-Language Arts		
Met Participation Rate: Mathematics		
Met Percent Proficient: English-Language Arts		
Met Percent Proficient: Mathematics		

Federal Intervention Program (School Year 2014-15)

Indicator	School	District
Program Improvement Status		In PI
First Year of Program Improvement		2007-2008
Year in Program Improvement*		Year 3
Number of Schools Currently in Program Improvement	---	22
Percent of Schools Currently in Program Improvement	---	91.7

Note: Cells with "----" do not require data.

* DW (determination waiver) indicates that the PI status of the school was carried over from the prior year in accordance with the flexibility granted through the federal waiver process.

Average Class Size and Class Size Distribution (Elementary)

Grade Level	2011-12				2012-13				2013-14			
	Avg. Class Size	Number of Classes			Avg. Class Size	Number of Classes			Avg. Class Size	Number of Classes		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	27.4	0	5	0	22	1	5		19	2	6	
1	22.7	2	5	0	19	3	5		24	1	5	
2	27.8	0	5	0	19	4	5		18	4	5	
3	26.4	0	5	0	19	3	5		17	5	5	
4	26.4	1	4	0	20	3		4	22	2	5	
5	33	0	2	3	21	3		4	21	3	1	3
6	29.8	1	1	4	23	2	6		23	3		4
Other												

Note: Number of classes indicates how many classes fall into each size category (a range of total students per class).

Academic Counselors and Other Support Staff (School Year 2013-14)

Title	Number of FTE Assigned to School	Average Number of Students per Academic Counselor
Academic Counselor	0	0
Counselor (Social/Behavioral or Career Development)	0	---
Library Media Teacher (Librarian)	0	---
Library Media Services Staff (Paraprofessional)	0.8	---
Psychologist	0.4	---
Social Worker	0	---
Nurse	0.18	---
Speech/Language/Hearing Specialist	1	---
Resource Specialist	1	---
Other	0	---

Note: Cells with "----" do not require data. One Full Time Equivalent (FTE) equals one staff member working full time; one FTE could also represent two staff members who each work 50 percent of full time.

Expenditures per Pupil and School Site Teacher Salaries (Fiscal Year 2012-13)

Level	Expenditures Per Pupil			Average Teacher Salary
	Total	Supplemental/ Restricted	Basic/ Unrestricted	
School Site	\$4,455	\$863	\$3,592	\$69,056
District	---	---	\$4,326	\$74,664
Percent Difference: School Site and District	---	---	-17.0	-7.5
State	---	---	\$4,690	\$70,720
Percent Difference: School Site and State	---	---	-23.4	-2.4

Note: Cells with "----" do not require data.

Types of Services Funded (Fiscal Year 2013-14)

Mark Twain Elementary School received the following Categorical Program/Supplemental funds which can be used to provide the following services:

- \$57,269 Local Control Funding Formula (LCFF): for increased or improved services for Low Income Students, English Learners, or Foster Youth for site goals in alignment with the RUSD Local Control Accountability Plan

Teacher and Administrative Salaries (Fiscal Year 2012-13)

Category	District Amount	State Average for Districts In Same Category
Beginning Teacher Salary	\$46,882	\$41,761
Mid-Range Teacher Salary	\$69,146	\$66,895
Highest Teacher Salary	\$90,429	\$86,565
Average Principal Salary (Elementary)	\$112,867	\$108,011
Average Principal Salary (Middle)	\$111,476	\$113,058
Average Principal Salary (High)	\$128,567	\$123,217
Superintendent Salary	\$220,500	\$227,183
Percent of Budget for Teacher Salaries	42	38
Percent of Budget for Administrative Salaries	6	5

For detailed information on salaries, see the CDE Certificated Salaries & Benefits Web page at <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Professional Development

Teachers at Mark Twain Elementary work collaboratively in teams to support a Standards-Based Planning. In order to Increase student learning, it is essential that we evaluate, identify, analyze, synthesize, apply, and assess student performance in a curricular areas. Through collaborative planning meetings, and staff meetings, staff members work collaboratively to design high quality lessons and activities. Aligning content standards with daily lessons and activities is key to meeting student performance goals. Lessons are also designed to provide for differentiated instruction in order to meet our students' individual needs. Technology also plays a very important role in student learning. Our technology program motivates students to engage in learning opportunities and include the use of Promethean devices, computers, and educational websites. Home/School technology connections are provided as well. Twain's certificated and classified staff members are committed to increasing their knowledge through professional growth opportunities sponsored by our school, RUSD Instructional Services, Special Projects, and other RUSD departments. Our administrators, teachers and classified staff members attend professional development workshops which serve to increase their understanding and implementation of best instructional practices.

During the 2013 - 2014 school year, teachers in K - 2 worked with district personnel and the University of California Riverside to enhance their understanding and use of DIBELS to support early literacy and reading by third grade. Teachers were supported by training during the day, coaching with assessment and instruction, and support with data and forming groups during collaboration time. K - 6 focused on learning the California Common Core State Standards in the areas of language arts and mathematics, and instructional practices that support learning. Training was provided at staff meetings and follow up support given during collaboration time. The site also focused on the Habits of a Scholar and a deeper understanding of mathematics to support advanced levels of learning. The concepts and ideas of the Habits of a Scholar were revisited and enhanced during staff meetings with the support of the instructional services department. GATE training and the creation of units of study was supported by instructional services specialists. Administrators provide support for growth through analyzing data with individual teachers and teams of teachers, observations and conversations, and allowing teachers to observe expert teachers.

Escuela Primaria Mark Twain

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2013-14

Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Sobre esta escuela

Información de contacto (año más reciente)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Mark Twain
Dirección	19411 Krameria Avenue
Ciudad, estado, código postal	Riverside, CA 92508
Teléfono	(951) 789-8170
Director	Debbie Ausman-Haskins
Correo electrónico	dhaskins@rusd.k12.ca.us
Código CDS	33 67215 0111252

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Riverside
Teléfono	(951) 788-7135
Sitio web	www.rusd.k12.ca.us
Superintendente	David C. Hansen, Ed.D.
Dirección de correo electrónico	dchansen@rusd.k12.ca.us

Misión y descripción escolar (año más reciente)

Nuestra misión: Los miembros del personal, alumnos y padres de Mark Twain están comprometidos a tener un ambiente seguro y un aprendizaje positivo para todos los alumnos. Trabajaremos colaborativamente para proveer a los alumnos con un diseño de enseñanza cuidadosa, intervenciones y actividades desafiantes que están alineados con las normas estatales. Con el apoyo adicional de tecnología avanzada, intentamos fortalecer a los alumnos con conocimiento y experiencias enriquecidas que proveerán aprendices de por vida. Indicadores del progreso de alumnos son monitoreados por medio de los exámenes CELDT. Estos son mejorados por evaluaciones de puntos de referencia, evaluaciones de proyectos básicos, DIBELS y evaluaciones de escritura. A nivel, los alumnos son monitoreados con una gran variedad de cortas evaluaciones en ambas artes lingüísticas y matemáticas que permite a los maestros ajustar la instrucción y proveer intervención o estudio avanzado. El monitoreo de nivel escolar varía de cada dos semanas a cada seis semanas.

La participación active de nuestros alumnos, miembros del personal y familias de Twain son esencialmente la clave del éxito de nuestro programa educacional. Nuestros padres y maestros trabajan juntos para proveer experiencias enriquecidas de aprendizaje para nuestros alumnos. Proveemos varias maneras de comunicación cercana, incluyendo nuestro boletín informativo y volantes no en papel "Going Green", mensajes automáticos por teléfono, marquesina. Además, nuestros equipos de maestros regularmente envían a casa comunicados y ponen información en el internet cual sirve para informar a los padres acerca de nuestras lecciones actuales, actividades y el progreso del alumno Twain. Por favor visite el sitio de internet www.rusd.k12.ca.us para más información acerca del Programa de educación de la Primaria Mark Twain.

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	149
Primer año	144
Segundo año	158
Tercer año	168
Cuarto año	155
Quinto año	147
Sexto año	159
Enseñanza primaria sin división de año	
Matriculación total	1,080

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	9.4
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.6
Asiáticos	5.4
Filipinos	4.1
Hispanos o latinos	43.1
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.2
Blancos	32.8
Dos o más razas	3.1
De escasos recursos económicos	39.7
Estudiantes del inglés	7.0
Alumnos con discapacidades	9.3

A. Condiciones de aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Con certificación total	35	43	43	1,755
Sin certificación	0	0	0	6
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	1	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	1	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
Todas las escuelas del distrito	94.98	5.02
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	95.07	4.93
Escuelas del distrito de bajos recursos	94.65	5.35

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 10/2014

Fecha de reunión de mesa directiva de materiales suficientes: 6 de octubre de 2014

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Macmillan McGraw-Hill: Tesoros de California, K-2º grado Lectura Houghton Mifflin: Un legado de alfabetismo, 3º-6º grado Scholastic: Lectura Read 180/System 44	Sí	0%
Matemáticas	Pearson Education: Matemáticas enVision California Commo Core 2015. K-6	Sí	0%
Ciencias	McGraw Hill: Ciencias de California	Sí	0%
Historia y ciencias sociales	Harcourt: Reflexiones	Sí	0%
Idioma extranjero	N/A		N/A
Salud	N/A		N/A
Artes visuales y escénicas	Programa de Música y Lecciones de las Artes basadas en las normas de escuelas primarias.	Sí	0%

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

- Año construida: 2006
- Tamaño del lote: 10 acres
- 49 Salones permanentes
- Cafeteria
- Biblioteca/Sala de múltiple uso

Mark Twain tiene un conserje de tiempo completo y otro conserje de medio tiempo y un equipo de conserjes por la noche quienes mantienen el plantel.

El Distrito Escolar Unificado de Riverside ha instituido un sistema de inspección formal de las instalaciones escolares basado en los criterios de condición de instalaciones escolares del estado de California. El criterio del estado consiste de 13 componentes de edificar típicamente encontrados en las instalaciones escolares.

La Escuela Primaria Mark Twain terminó la inspección de las instalaciones el 31 de marzo de 2014. El Distrito Escolar Unificado de Riverside ha designado fondos para el singular propósito de mantenimiento escolar conforme a los artículos 17002(d), 17014, 17032.5, 17070.75(a) y 17089(b) del Código de Educación. La información de abajo muestra el número de ordenes de trabajo individual de mantenimiento llevadas a cabo dentro de los últimos 12 meses y el costo del trabajo terminado.

#de ordenes de trabajo = 254
Horas de mano de obra = 950.75
Costo del trabajo = \$28,853.28

"El Distrito Escolar Unificado de Riverside mantiene ambos, un plan de mantenimiento principal de 5 y 15 años para todas las escuelas. Estos planes están localizados en la Oficina de Mantenimiento y Operaciones del Distrito y están disponible para su inspección."

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente) Año y mes que se recopilaron los datos: 31 de marzo de 2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[]	[]	

Clasificación general de la instalación (año más reciente)

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[X]	[]	[]	[]

B. Resultados estudiantiles

Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)	59	55	68	59	57	61	60	59	60

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los alumnos en el LEA	61
Todos los alumnos en la escuela	68
Masculino	71
Femenino	66
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	64
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	69
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	50
Estudiantes de inglés como segundo idioma	
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	66	65	67	54	57	57	54	56	55
Matemáticas	72	71	75	49	49	50	49	50	50
Historia y ciencias sociales				51	52	51	48	49	49

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)

Rango del API	2010-11	2011-12	2012-13
Estatal	7	7	
Escuelas similares	5	4	

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	16	2	4
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	33	1	11
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	10	-8	15
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	15	2	14
Estudiantes del inglés	11		
Alumnos con discapacidades			

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	13.7	23.3	38.4

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

Nuestra Asociación de Padres y Maestros (PTA) esta activamente envuelta en muchas actividades en Twain. El PTA, cual registro la membresía más grande en el Condado de Riverside en el 2006. El PTA provee a los alumnos y a los miembros del personal un apoyo a través de varios eventos para recaudar fondos para paseos, materiales para el aprendizaje, equipo y asambleas de enseñanza. Los padres asisten a reuniones de la Asociación de Padres y Maestros, Consejo del plantel educativo (SSC) y Comité asesor de alumnos que están aprendiendo inglés (ELAC) cada mes. Cada año proveemos a nuestros padres y voluntarios con talleres de capacitación que informa a nuestros padres de requisitos estatales y del distrito por ser voluntarios en escuelas públicas. Los participantes se irán de estos talleres con experiencia usando nuestro equipo y materiales. Trabajando juntos, creemos que creamos relaciones positivas que llevan a un aumento de aprendizaje. Entrenamos a nuestros voluntarios a usar estrategias de enseñanza con alumnos en los salones. El apoyo que nuestros padres proveen a nuestros alumnos y maestros con su participación en los eventos relacionados con la escuela y programas no tienen precio. La Comunidad Mark Twain promueve participaciones positivas y responsabilidad en todos los aspectos del currículo y participaciones sociales. Todas las reuniones de Twain son diseñadas para proveer información oportunidades de aprendizaje para aquellos que asistan. Por eso no hay duda que la participación de nuestros padres sobrepasa las expectativas normales de una típica escuela primaria. Para mas información acerca de la participación de padres y programas en Twain por favor contacte a la Sra. Debbie Ausman-Haskins, Directora, a dhaskins@rusd.k12.ca.us o al 951-789-8170 x44551.

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	1.7	2.0	2.6	7.0	4.8	4.5	5.7	5.1	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

Plan de seguridad escolar (año más reciente)

El Consejo del Plantel Educativo o su delegado es responsable del desarrollo y actualización del Plan de Seguridad Integral de la escuela. Una lista de repaso para el Plan de Seguridad Integral escolar es proporcionada por el Auxiliar del Superintendente de operaciones para dar una guía de lo que se debe incluir en el Plan de Seguridad. El Plan de Seguridad se habla con el personal, se evalúa, enmenda/repasa/actualiza para el 1ro de marzo de cada año. El comité de seguridad de la escuela realiza inspecciones de seguridad mensualmente. Un Plan de Preparación para Desastres escolares cual trata con una variedad amplia de situaciones de emergencia es incorporado dentro del Plan de Seguridad Escolar. Se conducen simulacros de terremoto, incendio y cierre del plantel. Los elementos principales del Plan de Seguridad Integral escolar incluyen una evaluación del estatus actual del crimen escolar, provisiones de cualquier código de vestimenta escolar incluyendo la definición de "vestimenta relacionada a pandillas", entrada y salida segura y ordenada; procedimientos para reportar abusos de menores; procedimientos de desastres, rutina y emergencia; políticas relacionadas a suspensiones/expulsiones, expulsiones obligatorias y otros actos serios designados por la

escuela lo cual pudiera llegar a una suspensión o expulsión, avisos a los maestros, política de hostigamiento y reglas y procedimientos de disciplina escolar conforme al Código de Educación 35291 Y Código de Educación 35291.5. La escuela también tiene un Agente de Recursos Escolares (SRO) asignado al plantel.

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2007-2008
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	22
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	91.7

Nota: Cajas con "—" no requieren datos.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2011-12				2012-13				2013-14			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	27.4	0	5	0	22	1	5		19	2	6	
1	22.7	2	5	0	19	3	5		24	1	5	
2	27.8	0	5	0	19	4	5		18	4	5	
3	26.4	0	5	0	19	3	5		17	5	5	
4	26.4	1	4	0	20	3		4	22	2	5	
5	33	0	2	3	21	3		4	21	3	1	3
6	29.8	1	1	4	23	2	6		23	3		4
Otro												

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.8	---
Psicólogo/a	0.4	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0.18	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	---
Especialista de recursos	1	---
Otro	0	---

Nota: Cajas con "----" no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/limitado	Básico/ilimitado	
Sitio escolar	\$4,455	\$863	\$3,592	\$69,056
Distrito	---	---	\$4,326	\$74,664
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-17.0	-7.5
Estado	---	---	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-23.4	-2.4

Nota: Cajas con "----" no requieren datos.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

La Escuela Primaria Twain recibió los siguientes fondos de Programas Categóricos/Suplementales los cuales pueden ser usados para proveer los siguientes servicios:

\$57,269 Formula del control local para recaudar (LCFF): para aumentar o mejorar los servicios para alumnos de bajos ingresos, alumnos aprendiendo inglés o jóvenes en casa hogar esto para la alineación de las metas del plantel con el Plan de contabilidad del control local RUSD.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$46,882	\$41,761
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$69,146	\$66,895
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$90,429	\$86,565
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$112,867	\$108,011
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$111,476	\$113,058
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$128,567	\$123,217
Sueldo de un superintendente	\$220,500	\$227,183
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	42	38
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6	5

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Desarrollo profesional

Los maestros en la Primaria Mark Twain trabajan de manera colaborativa en equipos de apoyo en la planificación basadas en las normas. Para aumentar el aprendizaje estudiantil es esencial de evaluar, identificar, analizar, sintetizar, aplicar y evaluar a los alumnos en áreas del currículo. A través de reuniones de planificación colaborativa, reuniones del personal, los miembros del personal trabajan colaborativamente para diseñar lecciones de alta calidad y actividades. Alineando normas y puntos de referencias con las lecciones diarias y actividades cuales son clave para llegar a las metas de los alumnos. Las lecciones también están diseñadas a proveer enseñanza diferencial para poder llegar a las necesidades individuales de los alumnos. La tecnología también juega un papel importante en el aprendizaje del alumno. Nuestra tecnología motiva a los alumnos a captar las oportunidades del aprendizaje y incluye el uso de aparatos Promethean, computadoras y sitios de internet educacionales. Las conexiones de tecnología en casa/escuela son proveídos al igual. El personal certificado y clasificado de Twain está comprometido en aumentar su conocimiento a través de las oportunidades profesionales patrocinadas por la escuela, servicios de enseñanza RUSD, proyectos especiales y otros departamentos de RUSD. Nuestros administradores, maestros y personal clasificado asisten a talleres de desarrollo profesional cual sirve para aumentar la comprensión e implementación de las mejores practicas de enseñanza.

Durante el año escolar 2013-2014, maestros de los grados K-2º trabajaron con el personal del distrito y con la Universidad de California de Riverside para mejorar su entendimiento y usar DIBELS para apoyar la alfabetización y lectura temprana a partir del tercer grado. Los maestros fueron apoyados con capacitaciones durante el día, tutoría con evaluaciones e instrucción y apoyo con datos y formando grupos durante el periodo dedicado a la colaboración. Los grados K-6 se enfocaron en aprender los estándares del estado de California Common Core en la áreas de artes lingüísticas y matemáticas y prácticas de enseñanza cuales apoyan el aprendizaje. La capacitación fue provista en las reuniones del personal y seguimiento al apoyo se dio durante el tiempo de colaboración. Este sitio también se enfocó en los habilitos de un investigador y un entendimiento profundo de las matemáticas para apoyar los niveles avanzados del aprendizaje. Los conceptos e ideas de los hábitos de un investigador fueron vueltos a visitar y mejorados durante las reuniones del personal y con el apoyo del departamento de los servicios de enseñanza. Las capacitaciones GATE y la creación de las unidades de estudio fueron apoyadas por los especialistas de servicios de enseñanza. Administradores proveen apoyo para el crecimiento por medio de análisis de datos con maestros individuales y equipos de maestros, conversaciones y observaciones, y permitiendo a maestros observar a maestros expertos.